

Learning by Ear – Aprender de Ouvido

“Contra o Crime: Clica no Link”

2º Episódio: “Olha o que temos aqui...”

Autor: Wanjiku Mwaura

Editores: Aude Gensbittel, Johannes Beck, Charlotte Collins

Tradução: Carla Fernandes

Revisão: Madalena Sampaio

Lista de personagens por cena:

Intro: Narrador (M/F)

CENA 1: MAURO É INTERROGADO

- **MAURO (MATU) (m, 21)**
- **AGENTE FREDERICO (OFFICER FRED OBI) (m, 40)**

CENA 2: CAROL PEDE AJUDA A TELMO

- **CAROLINA (KENDI) (f, 20)**
- **TELMO (TEMBO) (m, 28)**

CENA 3: AGENTES FREDERICO E SARA DISCUTEM O CASO

- **AGENTE FREDERICO (OFFICER FRED OBI) (m, 40)**
- **AGENTE SARA (OFFICER SALLY BESO) (f, 36)**

CENA 4: MIGUEL DECLARA O SEU INTERESSE POR CAROL

- **MULTIDÃO (CROWD) 3 pessoas, m/f, 20s)**
- **CAROLINA (KENDI) (f, 20)**
- **MIGUEL (KILELE) (m, 20)**

Narrador:

Olá! Bem-vindos ao quarto episódio da radionovela “Contra o Crime - Clica no Link”. Zaina, uma estudante universitária, foi apunhalada e deixada à beira da estrada. Ainda está em coma e não se sabe se vai recuperar. A sua melhor amiga, Carolina, quer descobrir o que lhe aconteceu. Mauro, o namorado de Zaina, é o principal suspeito, porque foi visto a discutir com ela no dia em que foi apunhalada. Neste episódio, Mauro está na esquadra da polícia a ser interrogado pelo agente Frederico.

CENA 1: MAURO É INTERROGADO

1. ATMO: CELAS DA POLÍCIA, TARDE

(ATMO: POLICE CELLS, AFTERNOON)

2. FREDERICO: Muito bem, rapaz. Espero que estejas disposto a cooperar.

KW ANFANG

3. MAURO:

4. FREDERICO:

KW ENDE

5. **MAURO:** Mas eu não tenho nada a dizer! Não fiz nada, senhor agente. Eu amo a Zaina. Por que motivo ia querer magoá-la?
6. **FREDERICO:** Para de te armares em esperto, rapaz! Já lidei com outros como tu. Pensas que estás acima da lei, não é?
7. **MAURO:** Não, senhor agente.
8. **FREDERICO:** Uma última oportunidade: o que aconteceu entre ti e a Zaina naquela noite?
9. **MAURO:** Nós tivemos uma discussão, que foi um pouco forte.
10. **FREDERICO:** Tu bateste-lhe?
11. **MAURO:** O quê? Não, não! Ela é que me atirou com um livro! Eu nem sequer lhe toquei. Tentei segui-la, mas ela disse-me para parar.
12. **FREDERICO:** E porque discutiram?

- 13. MAURO:** Por causa de um tipo chamado Zé, que a seguia numa rede social. Ele estava sempre a fazer comentários sobre as fotos da Zaina. E, nos últimos dias, começou a dizer-lhe que gostava de se encontrar com ela.
- 14. FREDERICO:** E?
- 15. MAURO:** Nós discutimos porque a Zaina disse-me que se ia encontrar com ele. E eu disse-lhe para não fazer isso porque podia ser perigoso.
- 16. FREDERICO:** (ri) Esperas que acredite que foi por *isso* que discutiram?
- 17. MAURO:** Estou a dizer a verdade, senhor agente! A Zaina acusou-me de já não lhe dar atenção. Disse que eu já não era tão divertido como antes.
- 18. FREDERICO:** A Zaina chegou a encontrar-se com esse Zé?
- 19. MAURO:** Sinceramente, não sei. Mas se eles se encontraram, talvez tenha sido ele a atacá-la.

- 20. FREDERICO:** O que sabes sobre esse Zé? Sabes o último nome dele?
- 21. MAURO:** O nome dele no perfil é Zé Makele, mas pode ser uma alcunha. Mas tenho uma foto dele, se quiser.
- 22. FREDERICO:** Deixa-me ver se entendo. Não sabes nada sobre ele, excepto um possível nome e uma foto que tiraste do perfil dele, mas achas que pode ter sido ele? Muito conveniente, não é, culpar um estranho!
(bufa) Diz-me, Mauro: para onde foste depois da discussão?
- 23. MAURO:** Fui para o ginásio acalmar-me. Queria dar-lhe tempo para se acalmar também.
- 24. FREDERICO:** E depois do ginásio?
- 25. MAURO:** Fui diretamente para casa, jantei e depois fui dormir.
- 26. FREDERICO:** Alguém pode confirmar a tua história?

27. MAURO: Pergunte no ginásio. Fiquei lá até tarde e depois fui a pé para casa. Vivo na residência universitária e o ginásio não fica longe. Senhor agente, eu juro que não apunhalei a minha namorada. Por favor, deixe-me ir!

KW ANFANG

28. FREDERICO:

KW ENDE

INTERLÚDIO MUSICAL

MUSICAL INTERLUDE

####BREAK####

29. NARRADOR:

Olá! Bem-vindos ao quinto episódio da radionovela “Contra o Crime - Clica no Link”. Zaina, a estudante universitária que foi apunhalada e abandonada à beira da estrada, continua em coma. A sua melhor amiga, Carolina, quer descobrir o que lhe aconteceu. A polícia prendeu Mauro, o namorado de Zaina, que é neste momento o principal suspeito. O jovem foi visto a discutir com a namorada no dia em que foi apunhalada. Carolina acredita na inocência do amigo e foi até à esquadra para tentar falar com ele.

CENA 2: CAROLINA PEDE AJUDA A TELMO

30. ATMO: EXTERIOR, RUA AGITADA NO EXTERIOR DA

ESQUADRA DA POLÍCIA CARROS A BUZINAR

**(ATMO: EXTERIOR, BUSY STREET OUTSIDE THE POLICE STATION,
CARS HOOTING)**

31. SFX: PASSOS CONTÍNUOS E A CORRER A APROXIMAR-SE

**(SFX: FOOTSTEPS, CONTINUOUS, AND RUNNING FOOTSTEPS
APPROACHING)**

32. **TELMO:** Carolina! Hei, espera.
33. **CAROLINA:** Oh! Olá, Telmo. Desculpa, estava distraída.
34. **TELMO:** Vi-te a sair da esquadra da polícia. O que aconteceu?
35. **CAROLINA:** **(suspiros)** Queria visitar o Mauro. Primeiro deixaram-me à espera. Mas depois disseram-me que não podia vê-lo.
36. **TELMO:** Ah, sim, tens de ter autorização do agente que está à frente da investigação.
37. **CAROLINA:** Pois, não sabia. Pobre Mauro. Deve estar a sentir-se tão sozinho. Especialmente depois do que aconteceu à Zaina.
38. **TELMO:** Tenho a certeza que ele vai ficar bem. A propósito, como está a Zaina?
39. **CAROLINA:** **(suspira)** Ainda está em coma. Os médicos não sabem se ou quando ela vai acordar.
40. **TELMO:** Lamento muito.

41. CAROLINA: Tenho tanta pena do Mauro. Ele deve pensar que os amigos pensam que ele é culpado.

42. TELMO: Carolina, tens a certeza que é boa ideia visitar o principal suspeito de uma investigação em curso?

KW ANFANG

43. CAROLINA: Ah, não me digas que também achas que ele é culpado. Tu conheces o Mauro! Achas mesmo que ele capaz de ter feito aquilo?

44. TELMO: Eu não disse isso, Carolina. Mas pode ter sido qualquer pessoa. E os criminosos nem sempre parecem criminosos...

KW ENDE

45. CAROLINA: Eu simplesmente não acredito que ele esteja envolvido. Quero ajudá-lo a limpar o nome e a descobrir quem fez isto à Zaina.

46. TELMO: E como é que vais fazer isso?

47. **CAROLINA:** Ainda não sei. Tu é que és o perito das Tecnologias da Informação, estás a trabalhar com a polícia...
Tens alguma ideia?
48. **TELMO:** **(ri)** Carolina, estás a exagerar! Mas se quiseres falar, não há problema. Queres ir tomar um café?
49. **CAROLINA:** Desculpa, Telmo, gostava, mas não posso. Tenho aulas à tarde.
50. **TELMO:** Talvez depois das aulas?
51. **CAROLINA:** Sim, ótimo! **(entusiasmada)** Tenho uma ideia e tu és a pessoa ideal para me ajudar!

KW ANFANG

52. **TELMO:**

53. **CAROLINA:**

KW ENDE

MUSICAL INTERLUDE

####BREAK####

54. Narrador:

Olá! Bem-vindos ao sexto episódio da radionovela “Contra o Crime - Clica no Link”. Zaina, a estudante universitária que foi apunhalada e abandonada à beira da estrada, continua em coma no hospital. Os médicos ainda não sabem se a jovem vai recuperar. A polícia prendeu o seu namorado, Mauro, que é neste momento o principal suspeito. O jovem foi visto a discutir com Zaina no dia em que foi apunhalada. O episódio de hoje tem lugar na esquadra da polícia, onde os agentes Frederico e Sara discutem o caso.

CENA 3: OS AGENTES FREDERICO E SARA DISCUTEM O CASO

**55. ATMO: INTERIOR, ESQUADRA DA POLÍCIA COM TELEFONES
A TOCAR**

(ATMO: INTERIOR, POLICE STATION WITH PHONES RINGING)

- 56. SARA:** Sabes, Frederico, continuo a pensar em quem poderia querer fazer mal a esta rapariga. Pelas entrevistas que fizemos, parece ser boa pessoa.
- 57. FREDERICO:** Tens razão, Sara. E muito aplicada nos estudos. Se calhar viu algo que não devia... Mas o que estaria ela a fazer na rua a meio da noite?
- 58. SARA:** Não sei. Mas se calhar o Mauro tentou obrigá-la a fazer algo que ela não queria e ela recusou-se... Porque é que ele não disse nada quando fomos à escola? Quem são os amigos dele?
- 59. FREDERICO:** Vamos descobrir em breve. Mas já sabemos que eles tiveram uma grande discussão. O estudante que falou connosco, o Miguel, disse que o Mauro e a Zaina iam acabar tudo. Se calhar, ela deixou-o e ele ficou zangado e atacou-a?
- 60. SARA:** É possível... O Mauro disse-nos que foi para o ginásio à noite. Mas perguntámos ao treinador e ele não se lembra de o ter visto lá até tarde.
- 61. FREDERICO:** Pois é.

KW ANFANG

62. **SARA:** Hmm... Já agora o que fazem os pais dela?
63. **FREDERICO:** A mãe é costureira e o pai trabalha como administrador numa empresa estrangeira.
64. **SARA:** Acho que também devíamos investigar se existe alguém que poderá querer atingir os pais da Zaina. E também devíamos investigar os irmãos dela.
65. **FREDERICO:** (ri) O quê? Achas que uma criança de oito anos tem inimigos?
66. **SARA:** (ri) Não sejas pateta. Claro que estou a falar do irmão mais velho. O que trabalha para...
67. **FREDERICO:** A Ife Airlines. Sim, devíamos investigar todas as possibilidades. Até aquelas que nos parecem menos prováveis.
68. **SARA:** Claro. Podemos sempre surpreender-nos com o que descobrimos.

KW ENDE

INTERLÚDIO MUSICAL

MUSICAL INTERLUDE

####BREAK####

69. Narrador:

Olá! Bem-vindos ao sétimo episódio da radionovela “Contra o Crime - Clica no Link”. Zaina, a estudante universitária que foi apunhalada e abandonada à beira da estrada, continua em coma no hospital. A polícia prendeu o seu namorado, Mauro, que foi visto a discutir com a jovem no dia em que foi apunhalada. A sua melhor amiga, Carolina, quer descobrir o que aconteceu.

CENA 4: MIGUEL DECLARA O SEU INTERESSE POR CAROLINA

70. ATMO: EXTERIOR, BARULHO DE RUA, ALGUM BUZINAR

(ATMO: EXTERIOR, STREET NOISES, SOME HOOTING)

71. MULTIDÃO: (despedidas depois das aulas)

72. MIGUEL: Carolina, onde vais com tanta pressa?

73. **CAROLINA:** Miguel! Vou encontrar-me com uma pessoa e já estou atrasada.
74. **MIGUEL:** Posso falar contigo um minuto?
75. **CAROLINA:** Estou mesmo com pressa.
76. **MIGUEL:** Não vai demorar.
77. **CAROLINA:** **(suspira)** Sobre o que queres falar?
78. **MIGUEL:** Sobre ti. Quer dizer, sobre o Mauro. Já conseguiste visitá-lo?
79. **CAROLINA:** Por que perguntas?
80. **MIGUEL:** Não sejas assim, Carolina. Estou a perguntar porque gostava de ir contigo.
81. **CAROLINA:** Porquê? Desde quando é que tu e o Mauro são amigos? Pelo que sei, até podes ter sido tu quem falou dele à polícia...
82. **MIGUEL:** E por que motivo faria isso? Nós não somos inimigos. Só não temos os mesmos interesses. Mas eu não ia fazer nada contra ele.
83. **CAROLINA:** Como é que sei?

84. MIGUEL: Carolina! Agora estás a ser paranóica. O que é que eu ganhava com isso? Só estava a perguntar porque sou teu amigo. Um amigo especial.

85. CAROLINA: Obrigada, mas não.

86. MIGUEL: Sabes que eu gosto de estar contigo...

KW ANFANG

87. CAROLINA: Miguel, não estou interessada em ti de nenhuma forma.

88. MIGUEL: Porquê? Tens namorado?

89. CAROLINA: O que tem isso a ver?

90. MIGUEL: Se tivesses um namorado, compreendia.

91. CAROLINA: Não devia importar se tenho namorado ou não. Não estou interessada em ti e tu devias respeitar isso! Era sobre isto que querias falar?

92. MIGUEL: Desculpa. Posso, pelo menos, levar-te até à paragem de autocarros?

KW ENDE

93. CAROLINA: Não, obrigada. Tenho de ir agora. Um amigo meu
está à minha espera. Adeus, Miguel.

94. SFX: PASSOS A CORRER

SFX: FOOTSTEPS RUNNING

95. MIGUEL: Não vejo ninguém à espera... oh. **(para si mesmo)**
Hm! Amigo, huh...

INTERLÚDIO MUSICAL

MUSICAL INTERLUDE